



Výročná správa 2008



Obsah

Adresa / Správna rada / Zamestnanci	3
I. VZDELÁVACIE PROGRAMY	4
I.1. Kultúrna politika od A po Ž	
I.2. DidArt	
I.3. Vzdelávacie tréningy v oblasti manažmentu kultúry	
II. VÝSTAVNÉ AKTIVITY	7
II.1. Cena Oskára Čepana	
II.2. Aukcia súčasného slovenského umenia	
II.3. OPEN Gallery	
III. INFORMAČNÉ CENTRUM	14
III.1. Knižnica	
III.2. Dokumentácia	
IV. GRANTOVÉ PROGRAMY	15
IV.1. Štandardné granty pre výtvarné umenie	
V. Nadácia a PR	16
VI. Partneri N – CSU v roku 2008	18
VII. Správa audítora	19

Poznámka

V texte je použitá zaužívaná skratka názvu inštitúcie: N – CSU / Nadácia – Centrum súčasného umenia
© N – CSU, dizajn: Workaholic Culture, foto: Boris Németh (s. 8 – 10), Maroš Mačuha (s. 13)

Adresa / Správna rada / Zamestnanci

Adresa

Nadácia – Centrum súčasného umenia
Kozia 11
811 03 Bratislava

www.ncsu.sk

T/F: ++421.2.5441 3316 alebo 5441 6662

E-mail: bohdana@ncsu.sk, kristina@ncsu.sk, monika@ncsu.sk,
viera@ncsu.sk, marcela@ncsu.sk, lucia@ncsu.sk

Správna rada N – CSU

Prof. Milan Čorba, Vysoká škola múzických umení

Juraj Vaculík, Vaculik Advertising

Prof. Zuzana Gindl-Tatárová, ArtD., Vysoká škola múzických umení

Alena Pániková, Nadácia otvorenej spoločnosti, Bratislava

Prof. PhDr. Ján Bakoš, DrSc., Ústav dejín umenia SAV, Bratislava

Michal Liday, Tatra banka

Ingrid Brocková, Svetová banka

Zamestnanci N – CSU

Bohdana Hromádková, správkyňa nadácie

Kristína Paulenová, zástupkyňa riaditeľky

Viera Michalicová, projektový manažér

Marcela Lukáčová, koordinátorka vzdelávacích programov

Lucia Gavulová, koordinátorka výtvarných programov

Monika Vargová, asistentka programov, projektový manažér

I. VZDELÁVACIE PROGRAMY

I.1. Kultúrna politika od A po Ž

- Za N – CSU:** Viera Michalicová, Kristína Paulenová
Kategória: Grant programu Social Transformation (MATRA) Ministerstva zahraničných vecí Holandského kráľovstva a Ministerstva kultúry SR
Hlavný partner: European Cultural Foundation
V spolupráci s: Odbor kultúry Žilinského samosprávneho kraja, Ministerstvo kultúry SR, truc sphérique

Spoločný projekt Nadácie – Centrum súčasného umenia a European Cultural Foundation bol trojročným projektom zameraným na kultúru v žilinskom regióne, organizovaný v spolupráci s Odborom kultúry Úradu Žilinského samosprávneho kraja.

Hlavným zámerom projektu bolo iniciovanie komplexného procesu, ktorý sa týka vybudovania a implementácie princípov kultúrnych stratégií s cieľom dosiahnuť rozmanitosť, kvalitu a dostupnosť kultúrnych aktivít pre obyvateľov žilinského regiónu. Ambíciou tohto pilotného projektu je možnosť jeho realizácie v ostatných samosprávnych krajoch Slovenska.

Projekt sa sústredil na systémové zmeny kultúrnej politiky s dlhodobou víziou v Žilinskom kraji, ktorej výsledkom je dokument: Stratégia rozvoja kultúry v Žilinskom samosprávnom kraji: Od kultúrnych hodnôt k hodnote kultúry.

V roku 2008 bol projekt Kultúrna politika od A po Ž ukončený vydaním nasledovných publikácií:

„Od kultúrnych hodnôt k hodnote kultúry – Stratégia rozvoja kultúry v Žilinskom samosprávnom kraji“ – dokument konceptu kultúrnej politiky pre Žilinský kraj zostavený na úrovni ŽSK

„Kultúrna politika od Amsterdamu po Žilinu: Prípadová štúdia“ – materiál, ktorý zaznamenáva celý proces projektu (vrátane vedľajších aktivít) vedúci k zostaveniu regionálnej kultúrnej politiky

Súčasťou publikácií je i DVD, ktoré obsahuje:

1. Dokument „Od kultúrnych hodnôt k hodnote kultúry – Stratégia rozvoja kultúry v Žilinskom samosprávnom kraji“
2. Dokument „Kultúrna politika od Amsterdamu po Žilinu: Prípadová štúdia“
3. Filmový dokument: „Inovatívne kultúrne projekty v Žilinskom regióne“
4. Podrobné výstupy výskumu realizované v rámci projektu Kultúrna politika od Amsterdamu po Žilinu
5. Výber z najzaujímavejších príspevkov konferencie „Kultúrna politika a regióny Slovenska“, 24. – 25. októbra 2006
6. Výber z najzaujímavejších príspevkov konferencie „Regionálna kultúrna politika – podnety a prístupy k jej tvorbe“, 25. októbra 2007
7. Výber textov z výskumnej časti projektu
8. Bibliografiu
9. Zoznam kontaktov a web stránok

I.2. DidArt

Za N – CSU: Marcela Lukáčová
Kategória: Grant Európskej komisie, program Kultúra 2000
Hlavný partner: MAMbo – Museo d'Arte Moderna di Bologna – Istituzione Galleria d'Arte Moderna

DidArt je dlhodobý medzinárodný projekt (od roku 2002) zameraný na sprístupňovanie súčasného umenia a lepšie porozumenie umeleckému svetu návštevníkmi galérií a múzeí. Každý ročník programu je zameraný na iný hlavný cieľ či tému z danej oblasti.

Začiatkom roka 2008 sa predstavitelia desiatich partnerských organizácií stretli v Rotterdame a o pár mesiacov neskôr v Barcelone, aby spoločne vytvorili koncept multimediálneho vzdelávacieho balíčka, ktorý je hlavným výstupom projektu v tomto roku. Každý partner príspeje jedným vzdelávacím nástrojom, ktorý sprístupňuje súčasné umenie. Metódu, médium a cieľovú skupinu si mohol každý vybrať sám. Jedinou podmienkou pri príprave bolo dodržať obsahové zameranie na moderné a súčasné vizuálne umenie a spoločne sme tiež zvolili „lajtmotív“ balíčka, ktorým je téma identita. Nadácia – Centrum súčasného umenia pripravila virtuálnu tvorivú dielňu s názvom **Zapoj sa**, ktorá bude prístupná na CD. Naším cieľom je predstaviť formou CD workshopu rôzne spôsoby nazerania na vizuálne umenie a poukázať na prepojenie umenia a bežného života. CD **Zapoj sa** je určené mladým ľuďom vo veku 9 – 13 rokov a naším zámerom je distribuovať ho do základných škôl na Slovensku. Každý výstup bude v dvojazyčnej mutácii (v národnom a anglickom jazyku). Dokončenie nástrojov a celého balíka je naplánované na leto 2009.

Partneri projektu v roku 2008: MAMbo – Museum of Modern Art of Bologna (Taliansko) – koordinátor projektu, Municipality of Reggio Emilia, Reggio Emilia (Taliansko), Louisiana Museum of Modern Art, Humlebæk (Dánsko), Facultat de Belles Arts, Barcelona (Španielsko), Cooperativa culturale Giannino Stoppioni (Taliansko), Azienda Speciale Palaexpo, Rím (Taliansko), Museum Ludwig, Kolín (Nemecko), Nadácia – Centrum súčasného umenia (Slovensko), Accademia delle Belle Arti, Bologna (Taliansko), Zeeuws Museum, AJ Middelburg (Holandsko).

I.3. Vzdelávacie tréningy v oblasti manažmentu kultúry

Za N – CSU: Bohdana Hromádková, Monika Vargová

Na jeseň Nadácia – Centrum súčasného umenia ponúkla kultúrnym manažérom a pracovníkom pôsobiacim na rôznych pozíciách v organizáciách zameraných na umenie a kultúru na Slovensku zúčastniť sa interaktívneho vzdelávania. Cieľom vzdelávacích tréningov bolo získať základné vedomosti vo vybraných témach manažmentu kultúry, oboznámiť sa s domácimi i zahraničnými príkladmi dobrej praxe a najmä umožniť účastníkom zdokonaľiť sa v efektívnom využívaní nástrojov a metód manažmentu kultúry a zorientovať sa v možnostiach jeho priamej aplikácie v organizáciách.

Ponuka vzdelávacieho cyklu bola distribuovaná prostredníctvom viacerých adresárov a databázy N – CSU a otvorená potenciálnym záujemcom na prihlásenie. Realizácia vzdelávacieho cyklu začala v novembri 2008 tréningom s témou Fundraising, ktorý sa konal v Bratislave. Ďalšia realizácia prebiehala v prvých mesiacoch roku 2009 v ostatných mestách Slovenska (Nitra, Banská Bystrica). Celkovo sa podarilo zrealizovať 4 tréningy, na ktorých sa zúčastnilo 57 účastníkov.

Témy tréningov:

- # **Fundraising – získavanie finančných prostriedkov**
Bohdana Hromádková, Kristína Paulenová
- # **Projektový manažment**
Bohdana Hromádková, Viera Michalicová
- # **Múzejná a galerijná pedagogika**
Marcela Lukáčová
- # **Marketing a rozvoj publika**
Katarína Dudáková – Asociácia Divadelná Nitra, Kristína Paulenová

II. VÝSTAVNÉ AKTIVITY

II.1. Cena Oskára Čepana 2008

Za N – CSU:	Lucia Gavulová
Kategória:	Grant Stredoeurópskej nadácie v spolupráci so spoločnosťou Slovnaft, a.s; Ministerstvo kultúry SR; Foundation for a Civil Society (USA); Trust for Mutual Understanding (USA)
Spolupráca:	Galéria Medium, VŠVU

V roku 2008 Nadácia – Centrum súčasného umenia organizovala trinásty ročník súťaže známej pod názvom Cena Oskára Čepana. Hlavným zámerom súťaže je podporovať tvorbu mladých umelcov, etablovať ich na profesionálnej scéne, stimulovať vznik nových výtvarných diel, ktoré sa môžu stať prirodzenou súčasťou ďalších výstavných podujatí, príp. obohatiť zbierky súčasného výtvarného umenia.

Jej víťaz aj v roku 2008 získal finančnú odmenu vo výške 80 000 Sk, šesťtýždňový rezidenčný pobyt v International Studio & Curatorial Program / ISCP – www.iscp-nyc.org v New Yorku (USA) a možnosť samostatnej výstavy po návrate. Okrem zmieneného sa víťazovi kredit zvyšuje aj samotným narastajúcim povedomím o kvalitách a význame ocenenia, ktoré z roka na rok viac a viac rezonuje ako v povedomí domácich umelcov a verejnosti, tak aj za hranicami Slovenska. Slávnostné odovzdanie Ceny Oskára Čepana je už kontinuálne očakávanou udalosťou roka, ktorá aj v roku 2008 pritiahla pozornosť nielen odbornej komunity z radov výtvarníkov, kurátorov či teoretikov, ale aj pozornosť médií a širokej verejnosti. Vyhlásovania výsledkov a vernisáže výstavy finalistov, ktoré boli spojené s koncertom známej hudobnej formácie sa zúčastnilo približne 250 divákov.

V roku 2008 sa Cene Oskára Čepana darilo naďalej držať štandard v duchu inovatívnych zmien z roku 2007. Počet prihlásených umelcov bol 45, z toho nominovaných do súťaže prostredníctvom tzv. Rady nominátorov (zloženej z kurátorov, teoretikov a etablovaných výtvarníkov, pôsobiacich na vysokých umeleckých školách) bolo 23, teda nadpolovičná väčšina. Rada nominátorov predstavuje svojou odbornosťou a etablovanosťou istý potenciál záruky oslovenia kvalitných slovenských umelcov, ktorých koordinátor Ceny na základe konkrétneho typu toho ktorého nominátora osobne vyzve k účasti na súťaži. V roku 2008 nastali zmeny v zložení odbornej komisie. Deväťčlenná odborná komisia, v roku 2007 v zložení Beata Jablonská, Petra Hanáková, Michal Moravčík, Mira Putišová, Vladimír Kordoš, Emöke Vargová, český teoretik Tomáš Poszpíšil (Cena Jindřicha Chalupeckého) a Janet Livingston, na čele s výtvarným teoretikom Dušanom Brozmanom, bola mierne pozmenená – Tomáša Poszpíšila z Prahy nahradil teoretik, kurátor a publicis-

ta Vít Havránek z iniciatívy tranzit.cz, Vladimíra Kordoša slovenská teoretička a kurátorka Mira Keratová a Janet Livingstone Kristína Vandová. V prvom kole hodnotenia komisia spomedzi prihlásených umelcov vybrala štyroch finalistov, v zložení Petra Feriancová (1977), Svätopluk Mikyta (1973), Ján Šicko (1977) a Jaroslav Varga (1982).

V druhom kole hodnotenia komisie sa na základe spoločnej výstavnej prezentácie v galérii Medium víťazom Ceny Oskára Čepana 2008 stal Svätopluk Mikyta. Slávnostné vyhlasovanie výsledkov sa konalo 27. júna 2008 v galérii Medium, kde Cenu víťazovi odovzdala Annemarie E. Obsitnik, manželka veľvyslanca USA na Slovensku. Výstava trvala do 3. augusta 2008. Odovzdanie Ceny Oskára Čepana sa konalo pod záštitou Ministra kultúry SR, Mareka Maďariča.

V roku 2008 sme realizovali dve samostatné výstavy víťazov minulých ročníkov Ceny Oskára Čepana. Vo februári to bola výstava víťaziek z roku 2006 – Lucie Tkáčovej a Anetty Mony Chisy: Romantické ekonómie, ktorá sa konala od 9. 2. do 6. 3. 2008 v galérii Medium. V októbri sme otvorili samostatnú výstavu víťazky Ceny Oskára Čepana 2007 Lucie Nimcovej pod názvom UNOFFICIAL v Open Gallery (viac informácií o výstave v kapitole Open Gallery 2008).



CENA
OSKÁRA
ČEPANA

Petra Feriancová
Svätopluk Mikyta
Ján Šicko
Jaroslav Varga

27. 06. – 03. 08. 2008

II.2. Aukcia súčasného slovenského výtvarného umenia

Za N – CSU:	Bohdana Hromádková, Kristína Paulenová, Marcela Lukáčová, Alexandra Kusá, Lucia Gavulová, Lucia Gregorová, Monika Vargová
V spolupráci s:	Aukčná spoločnosť Sotheby's, design factory
Generálny partner:	Západoslovenská energetika, a.s., člen skupiny E.ON v spolupráci s Nadáciou Pontis
Hlavný partner:	Tatra banka, a.s.
Partneri:	Bang & Olufsen, Orman, Kunsttrans Bratislava, mediaedge:cia Slovakia, Cocktail Time

Nadácia – Centrum súčasného umenia dňa 22. októbra 2008 už po šiestykrát realizovala Aukciu súčasného slovenského výtvarného umenia v spolupráci s generálnym partnerom Západoslovenská energetika, a.s. v spolupráci s Nadáciou Pontis. Tradíciu v spolupráci si N – CSU udržala aj s renomovaným partnerom – aukčnou spoločnosťou Sotheby's, pre ktorého je tento projekt jedinou aktivitou na Slovensku. V roku 2008 sa hlavným partnerom aukcie stala Tatra banka, a.s.



Projektom aukcie nadácia kontinuálne prezentuje a reflektuje súčasné vizuálne umenie na Slovensku a prostredníctvom výťažku z aukcie podporuje projekty súčasného vizuálneho umenia. Zároveň sa aukciou snaží prehĺbiť záujem a podnietiť aktívne zapojenie sa súkromného sektora do diania v oblasti súčasného umenia a kultúry, ako aj motivovať súkromný sektor, individuálnych donorov smerom k darcovstvu do umenia.

V roku 2008 kolekcia diel Aukcie súčasného výtvarného umenia, ktorú pripravila Nadácia – Centrum súčasného umenia, bola postavená na trochu odlišnej koncepcii než v minulých rokoch. Kurátorky Alexandra Kusá a Lucia Gavulová v spolupráci s Luciou Gregorovou sa rozhodli zostaviť kolekciu diel menšieho počtu autorov, čím sprostredkovali širší výber diel od jedného autora, ktorý umožňoval lepšie ukázať jeho tvorbu a zároveň typovo aj finančne rozširoval ponuku aukcie. Kvalitu a jedinečnosť aukcie 2008 potvrdzovala reprezentatívna a koncepčne ucelená kolekcia 66 diel 25 slovenských umelcov a umelkýň s dôrazom najmä na strednú a staršiu generáciu umelcov a na výlučne etablované mená. Výnimku tvorilo zopár mladších autorov – najmä v maľbe a fotografii. Minuloročnú kolekciu dizajnu vystriedala v roku 2008 špeciálna minikolekcia súčasnej slovenskej fotografie, ktorá bola veľmi úspešnou súčasťou aukcie.

Do kolekcie kurátorky vybrali týchto autorov: **Adamčiak Milan, Binder Erik, Binderová Danuta, Blažo Cyril, Blažo Marko, Czinege Michal, Filo Julián, Gavula Juraj, Havrilla Vladimír, Hostiňák Bohdan, Chisa Anetta Mona a Tkáčová Lucia, Koller Július, Kvetán Marek, Megyesi Pavol, Nová vážnosť, Ondák Roman, Ilková Jana, Kliman Šymon, Laurinen Maija, Vančo Filip, Piaček Martin, Popovič Vladimír, Rónai Peter, Sedlák Martin, XYZ**

Aukcii predchádzala výstava ponúkanej kolekcie diel, ktorá bola otvorená 15. októbra 2008. Samotná dražba sa konala týždeň po otvorení, vydražilo sa v nej 22 diel (33% úspešnosť) v celkovej hodnote 586 500 Sk.

Aukcia súčasného slovenského výtvarného umenia sa každoročne vyznačuje svojim benefičným aspektom. Aj výťažok zo šiesteho ročníka bude použitý na podporu súčasného výtvarného umenia – v roku 2008 nadácia zmenila percentuálny pomer vydraženej sumy, kedy autor získal 70 % a 30 % z vydraženej sumy za dielo venoval v prospech nadačného grantového programu. V rámci grantového programu budú môcť profesionálni výtvarníci, kurátori a teoretici žiadať o podporu projektov v oblasti vizuálneho umenia. Vďaka piatim ročníkom aukcie nadácia podporila 30 výstavných projektov a prispela k realizácii 36 katalógov venovaných slovenskému súčasnému vizuálnemu umeniu.



II.3. Open Gallery 2008

Za N – CSU: Lucia Gavulová
Kategória: Grant OSF
Partneri: Nadácia otvorenej spoločnosti

Open Gallery, v rámci organizovania a koncepcie výstavného programu pod inštitucionálnou záštitou Nadácie – Centra súčasného umenia, ponúkla aj počas roka 2008 vyváženú sériu výstavných projektov prevažne mladých slovenských vizuálnych umelcov (zo všetkých oblastí pôsobenia na Slovensku), s presahom aj na zahraničnú umeleckú scénu. Výber výstavných projektov, ako aj ich kvalitatívnu úroveň, garantovala odborná komisia kurátorov a teoretikov súčasného vizuálneho umenia na Slovensku, menovaná Nadáciou – Centrum súčasného umenia. Odborná komisia vyberala z projektov, ktoré sa o výstavný priestor uchádzali na základe výzvy adresovanej kurátorskej a umeleckej obci, so zadaním základných podmienok, ktoré by ten ktorý projekt mal spĺňať (tematicky voľne zamerané projekty by mali reflektovať aktuálne tendencie súčasného umenia; programová orientácia galérie preferuje najmä mladú a strednú generáciu tvorcov zo Slovenska, s možným medzinárodným presahom).

O možnosť vystavovať v Open Gallery sa v roku 2008 uchádzalo 16 výstavných projektov. V rámci možných termínov vybrala komisia tri z nich, ktoré sa v roku 2008 realizovali, plus Nadácia – Centrum súčasného umenia ako štvrtú výstavu realizovala samostatnú výstavu víťazky Ceny Oskára Čepana 2007 Lucie Nimcovej.

11

Výstavné projekty realizované v Open Gallery v roku 2008:

REC MODE

Koncepcia: Donatella Landi, Cecilia Casorati, Luca Valerio
Koordinátor: Lýdia Pribišová
Vernisáž: 3. júl 2008 o 19.00 hod.
Trvanie: 4. – 31. júl 2008
Vystavujúci autori: Daniela Baráčková, Peter Barényi, Marek Bureš, Helmut Ege, Mariana Ferratto, Miroslav Kohút, Clara De Paoli, Juliane Schmidt, Anna Witt

Rec Mode je cyklus videoprezentácií študentov výtvarných akadémií, na ktorom sa každý rok zúčastňuje viacero škôl v Európe. Putovný projekt nadväzuje na tradíciu prehliadok študentského videoumenia PLAY, ktorú v roku 2003 organizovala Galleria Valentina Moncada v Ríme spolu s rímskou Accademiou di Belle Arti a jej pedagógmi – kurátorkou a teoretičkou Ceciliou Casorati a umelkyňou Donatellou Landi. Tento rok obe kurátorky spolu s ďalším teoretikom Lucom Valeriom a galeristkou Valentinou Moncadou vyzvali umelecké akadémie z Ríma, Viedne, Brém, Prahy a Bratislavy, aby vybrali súbor najlepších študentských videí. Vybrané práce už boli prezentované v júni 2008 v experimentálnom priestore Nod v Prahe a v Galérii Valentina Moncada v Ríme. Tento ročník prehliadky REC MODE bol zameraný na mapovanie situácie v strednej Európe.

PRIVATE LIGHT

Koncepcia: Vladimír Beskid
Vernisáž: 4. september 2008 o 19.00 hod.
Trvanie: 5. – 28. september 2008
Vystavujúci autori: Mira Gáberová, Marek Kvetán

Výstava Private Light predstavila najnovšiu tvorbu dvojice etablovaných slovenských výtvarníkov Miry Gáberovej a Mareka Kvetána. Obaja autori sú známi svojou prácou v rámci širokého spektra médií – počnúc klasickou maľbou až po videoprojekcie a multimediálne inštalácie – ktorých sa zmocňujú suverénne a s nadhľadom. Názov výstavy v Galérii Open naznačuje nový spoločný rozmer tvorby autorskej dvojice – médium svetla. Inštalácie Mareka Kvetána, ako svietiaci koberec, chlieb s „večným“ svetlom či svojsky dozdobené bežné utilitárne reflektory, ktoré jednoduchým zásahom zmenil na špecifický dizajnerský kúsok, naznačili hravú polohu Kvetánovho tvorivého procesu, pričom hotovým artefaktom nechýba istá nadstavba v podobe bohatej symboliky a rôznych interpretačných rovín, ktoré vystavenými objektmi rozohral. Mirka Gáberová sa svetla dotkla vo svojej inštalácii so svietidlami, v ostatných prácach rozohrala intímnejšie ladenú polohu svojej tvorby.

UNOFFICIAL

Koncepcia: Lucia Nimcová
Vernisáž: 2. október 2008 o 18.00 hod.
Trvanie: 3. – 27. október 2008
Vystavujúci autori: Lucia Nimcová, Juraj Kammer, Marián Kusík, Jozef Lauruský

Lucia Nimcová sa od roku 2005 venuje skúmaniu fotografických archívov na východnom Slovensku. Prvým výsledkom jej bádania bol projekt RUSNACI [2005, www.rusnaci.sittcomm.sk], ktorého výstupom bola fotografická publikácia, hudobné CD, výstava a multimediálna web stránka. V roku 2006 spracovala archívne snímky zachytávajúce život v jej rodnom meste, ktoré sú permanentne inštalované v obytných domoch na sídliskách v Humennom [2006, www.sidlisko.sittcomm.sk].

Počas výskumu archívov kultúrnych inštitúcií na východnom Slovensku sa rozhodla formou mikropříbehov, zachytených v archívoch, vyskladať mozaiku života socialistickej spoločnosti 80. rokov, s presahom do súčasnosti. V roku 2006 začala pracovať na projekte UNOFFICIAL, ktorého prvým výstupom bola prezentácia Work Demonstration v rámci výstavy finalistov Ceny Oskára Čepana (Galéria Médium, Bratislava, 2007). Následne sa Nimcová stala víťazkou Ceny Oskára Čepana. Finálnu podobu súboru predstavila v Ríme v Palazzo delle Esposizioni (apríl – máj 2008). Výstavný súbor sa skladal z inštalácie archívnych fotografií, autorskej interpretácie oficiálnej kultúry dnes a videí, ktoré pracujú s rôznymi formami pamäte. Zoneattive v Ríme vydalo v apríli 2008 sprievodnú publikáciu UNOFFICIAL (ISBN: 88-89303-08-5). Projekt UNOFFICIAL podal originálnu autorskú výpoveď o pamäti – histórii a súčasnosti – a ich vzájomnom prelínaní. Nimcovej videá zachytávajú „nováčikovskou“ videotechnikou zdanlivo banálne situácie, ktoré dopĺňajú obraz súčasného stavu našej kolektívnej pamäte.

V druhej časti výstavy predstavila Nimcová v rámci spolupráce s Inštitútom pre verejné otázky tvorbu troch fotografov z Humenného z 80. rokov 20. storočia: Juraj Kammer – výber z dokumentácie BSP; Marián Kusík – rodinné albumy / lokálne príbehy a Jozef Lauruský – pohľadnice.

NIČ NEŽ NÁROD

Autori: Martin Piaček, Svätopluk Mikyta, Radko Mačuha

Vernisáž: 4. december 2008 o 18.00 hod.

Trvanie: 5. december 2008 – 4. január 2009

Vystavujúci

autori: Radko Mačuha, Svätopluk Mikyta, Martin Piaček

Zámerom projektu bola spoločná prezentácia mladých slovenských umelcov, reflektujúcich vo svojej tvorbe témy národa, jeho histórie a vlastnej národnej identity. Jednotliví umelci sa stretli na viacerých výstavách s nezávislým kurátorským výberom, ich tvorba sa vyznačuje príbuznými znakmi, doposiaľ však nebola odprezentovaná v takto tematicky koncipovanej podobe. Spoločná výstava bola prirodzeným vyvrcholením neorganizovaného záujmu o rôzne politické, sociálne a kultúrne vrstvy našej národnej histórie. Komentovala a širokej verejnosti predstavila najaktuálnejšie vizuálne pokusy zúčastnených autorov o sebareflexiu v globalizujúcej sa spoločnej Európe, kde je téma národnej identity často politicky zneužívaná alebo nežiadaná a nemoderná. Prístup zúčastnených výtvarníkov je kritický a rôznorodý, čoho dôkazom bola aj výstavná prehliadka.



III. INFORMAČNÉ CENTRUM

Nadácia – Centrum súčasného umenia slúži odbornej i laickej verejnosti aj ako odborné informačné centrum. Rôznymi formami poskytuje a sprostredkováva informácie o súčasnom výtvarnom umení, o možnostiach prihlásenia sa na sympózia, semináre a workshopy, ako aj o možnostiach získania grantov, štipendií či sťaží v oblasti umenia a kultúry.

III. 1. Knižnica

Knižnica ponúka k prezentačnému štúdiu domáce a zahraničné publikácie a množstvo katalógov a odborných časopisov predovšetkým o súčasnom výtvarnom umení. Knižnica bola po celý rok prístupná pre odbornú i laickú verejnosť v priestoroch Nadácie – Centrum súčasného umenia na Kozej ulici 11 v Bratislave.

III. 2. Dokumentácia

Dokumentácia o slovenskom výtvarnom umení 20. storočia, ktorá je k dispozícii v priestoroch nadácie, je spracovaná v dvoch kategóriách:

Comprehensive Documentation sprostredkováva informácie o slovenských umelcoch činných vo výtvarnom umení po roku 1945. Vybraní historici umenia vypracovali v rokoch 1993 – 1995 dokumentáciu zahrňujúcu biografické a bibliografické údaje 23 výtvarných umelcov, ktorá obsahuje kópie dôležitých článkov, zoznam individuálnych a skupinových výstav, zoznam diel zastúpených v súkromných a verejných zbierkach, reprodukcie diel, katalógy a nakoniec sadu diapozitívov. (Na digitálnom nosiči je prístupná dokumentácia tvorby troch autorov: Ester Šimerová-Martinčeková, Michal Kern, Mária Bartuszová.)

Databáza výtvarných umelcov je dokumentáciou tvorby súčasných slovenských výtvarných umelcov, ktorá obsahuje biografické a bibliografické údaje, obrazové materiály, katalógy, fotografie diel, kópie článkov, atď. Databáza obsahuje aj kontaktné adresy výtvarníkov a je neustále dopĺňaná o aktuálne informácie, ako aj o nových mladých slovenských autorov nastupujúcej generácie. Materiály sú určené pre odbornú i laickú verejnosť doma i v zahraničí. Databáza je určená na prezentačné štúdium v sídle Nadácie – Centrum súčasného umenia na Kozej ul. 11.

IV. Grantový program 2008

IV.1. Štandardné granty pre výtvarné umenie

Za N – CSU: Marcela Lukáčová, Monika Vargová
Kategória: výťažok z Aukcie súčasného slovenského výtvarného umenia v roku 2007

V roku 2008 sa o granty v oblasti súčasného vizuálneho umenia prostredníctvom otvoreného grantového kola mohli uchádzať slovenskí profesionálni výtvarníci, teoretici a kurátori. Granty boli zamerané na podporu v nasledujúcich okruhoch:

- 1. Realizácia nízkorozpočtových výstavných projektov a diel zameraných na mapovanie aktuálnych problémov súčasného výtvarného umenia s presahom na medzinárodnú scénu.**
- 2. Realizácia katalógov a elektronických verzií na CD, pričom uprednostnené boli katalógy a CD s viaczdrojovým financovaním.**

V roku 2008 sa o podporu v rámci grantového programu uchádzalo 26 žiadateľov, z toho na základe rozhodnutia odbornej komisie bolo podporených 9 projektov v celkovej hodnote 309 000 SKK.

- | | |
|---|--|
| 1. Juraj Dudáš, Jana Kapelová
Kapela Dudas: Núdzové východiská
Realizácia katalógu / 35 000 SKK | 6. Michal Moravčík
O čom by Marta Stewart ani nespívala
Realizácia samostatnej výstavy, produkcia katalógu / 40 000 SKK |
| 2. XYZ
Desať rokov tvorby umeleckej skupiny
Realizácia katalógu / 40 000 SKK | 7. Anton Čierny
Borderers / Ľudia z hraničných zón
Produkcia katalógu s DVD / 40 000 SKK |
| 3. Považská galéria umenia, Žilina
Ján Triaška: Medzistav
Realizácia katalógu k výstave / 30 000 SKK | 8. Nitrianska galéria v Nitre
Ilúzia priestoru
Produkcia katalógu / 50 000 SKK |
| 4. Lukáš Matejka
Videoart match vol. 2 + 3
Realizácia akcie, produkcia DVD / 19 000 SKK | 9. Richard Fajnor, Marek Kvetán
B.R.A
Produkcia katalógu / 30 000 SKK |
| 5. 13 kubikov
Iné talenty
Realizácia série výstav / 25 000 SKK | |

V. Nadácia a PR

V roku 2008 o nás napísali

Open Gallery

„Rec Mode je názov medzinárodnej prehliadky videa, ktorá sa uskutoční v Open Gallery. Rec Mode je cyklus videoprezentácií študentov výtvarných akadémií, na ktorom sa každý rok zúčastňuje viacero škôl v Európe. Tento ročník je zameraný na mapovanie situácie v strednej Európe.“
(SME, 03/07/2008)

„Mladí slovenskí umelci sa rozhodli posvietiť si na témy ako národ, jeho história a identita. Výtvarníci Radko Mačuha, Svätopluk Mikyta a Martin Piaček sa stretli na projekte, ktorý predstaví najaktuálnejšie vizuálne pokusy autorov o sebareflexiu v globalizujúcej sa Európe. V rámci vernisáže vystúpi s prednáškou renomovaný historik Roman Holec, hovoriť bude o vzniku moderného nacionalizmu a potrebe národných mýtov.“

(Hospodárske noviny – Kultúra, 02/12/2008)

Bližšie k múzeu

„Vzdelávací projekt pre galerijných pedagógov s príznačným názvom Bližšie k múzeu, ktorý v rokoch 2004 – 2007 pripravila Nadácia Centrum súčasného umenia, veľkou mierou prispel k profesionalizácii vzdelávacích oddelení slovenských múzeí a galérií. Vďaka nemu sme sa zamerali na nové stratégie získavania a udržania si publika a vymenili sme si množstvo skúseností s kolegami zo Slovenska i z Británie. Naše programy a projekty odvtedy dostávajú organizovanejšiu podobu, sú cielene orientované na rôzne skupiny návštevníkov a na konkrétne oblasti týkajúce sa galérie, umenia.“

(Turčianske noviny, 02/09/2008)

Aukcia súčasného slovenského umenia

„Jediná svojho druhu. To s istotou môžeme povedať o benefičnej aukcii súčasného umenia na Slovensku, ktorú zastrešuje Nadácia – Centrum súčasného umenia s podporou legendárnej aukčnej siene Sotheby's. Jej výnimočnosť je nielen v silnom partnerovi, ale aj v myšlienke výtťažkom z aukcie pomôcť rozvíjať sa mladým slovenským talentom. Už v stredu 22. októbra o 18.00 hod. sa v priestoroch Design Factory vydraží to najlepšie, čo mladé slovenské umenie ponúka.“

(Hospodárske noviny, 21/10/2008)

„Je veľmi zaujímavé vidieť, že hoci minulý rok boli highlightom aukcie prevažne dizajnérske kúsky, tento rok je to fotografia. Fotografia je sektor, ktorý momentálne zažíva veľký boom.“

Gallus Pesendorfer pre HN (Hospodárske noviny, 21/10/2008)

„Fakt, že fotografia sa dostáva do zorného poľa zberateľov umeleckých diel, dosvedčuje aj pomerný úspech tohtoročného pokusu Nadácie – Centra súčasného umenia, ktorá do aukcie zaradila kolekciu súčasnej slovenskej fotografie a výsledky z predaja boli zaujímavé.“

(Hospodárske noviny – Kultúra, 01/12/ 2008)

Cena Oskára Čepana

„Tvorivé duo Aneta Mona Chisa a Lucia Tkáčová už od študentských čias ‚múti vody‘ slovenskej výtvarnej scény. V roku 2006 zvíťazili v prestížnej súťaži o Cenu Oskára Čepana. Vo svojich dielach prinášajú mnohovrstevnatú výpoveď o súčasných témach a stereotypoch – o politike, karierizme a sexualite.“

(PRAVDA, 02/02/2008)

„Cena Oskára Čepana je na Slovensku jediným a najprestížnejším ocenením mladého výtvarníka, resp. výtvarníčky. Víťaz získa finančnú odmenu, rezidenčný pobyt v New Yorku a možnosť samostatnej výstavy po návrate z USA. Nezanedbateľná je aj každoročná medzinárodná výstava víťazov cien v jednotlivých krajinách spomínaného YVAA networku.“

(SME, 20/06/2008)

„Jún je pre kultúru špecifickým mesiacom. Okrem uzatvárania sezón kultúrnych inštitúcií a horúčkovitého otvárania nových celoletných výstav sa vo výtvarnom umení prudko zvyšuje „kuloárna“ aktivita vo vnútri scény. V posledných trinástich rokoch sa totiž práve v júni udeľuje cena Oskára Čepana.“

(Žurnál, 10/07/2008)

„Víťazka Ceny Oskara Čepána – fotografka Lucia Nimcová prináša originálnu autorskú výpoveď o pamäti – histórii a súčasnosti. Jej „nováčikovské“ videá zachytávajú zdanlivo banálne situácie, ktoré dopĺňajú obraz súčasného stavu kolektívnej pamäte ľudstva. Autorka si prizvala ako hostí Juraja Krammera, Mariána Kusíka a Jozefa Lauruského.“

(PRAVDA, 04/10/2008)

VI. Partneri N – CSU v roku 2008

Za finančnú pomoc a podporu v roku 2008 ďakujeme:

Ministerstvo kultúry SR
Ministerstvo zahraničia Holandského kráľovstva,
program Social Transformation (MATRA)
European Cultural Foundation, Amsterdam
Odbor kultúry Žilinského samosprávneho kraja
Truc sphérique
Západoslovenská energetika, člen skupiny e-on
Nadácia Pontis
Tatra banka, a.s.
Sotheby's Austria
Foundation for a Civil Society
Trust for Mutual Understanding
Stredoeurópska nadácia v spolupráci so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s.
VŠVU / Galéria Medium
Nadácia otvorenej spoločnosti
Bang & Olufsen
Kunsttrans
Orman
design factory
mediaedge:cia Slovakia
Cocktail Time

VII. SPRÁVA AUDÍTORA

Správa nezávislého audítora

Uskutočnil som audit pripojenej účtovnej závierky organizácie **Nadácia – Centrum súčasného umenia, Bratislava, Kožia 11, 811 03 Bratislava**, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2008, súvisiaci výkaz ziskov a strát za obdobie, ktoré sa k uvedenému dátumu skončilo a poznámky.

Zodpovednosť vedenia nadácie za účtovnú závierku

Vedenie nadácie je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA). Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Podľa môjho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu organizácie Nadácia – Centrum súčasného umenia, Bratislava k 31. decembru 2008 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za obdobie, ktoré sa skončilo k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bratislava 24. apríla 2009

Ing. Ondrej Boržík, PhD.
Pod záhradami 64/A, 841 01 Bratislava.
certifikovaný audítor / Licencia SKAU 519/